

Modifiche e spiegazioni concernenti le istruzioni del 2 dicembre 2003

Testo in vigore	Proposta di modifica
1 Certificati di formazione b. Secondo le disposizioni dell'ADR, la validità del certificato di formazione è limitata a 5 anni a decorrere dalla data di superamento dell'esame. c. I viaggi di prova con veicoli ADR/SDR svolti unicamente in relazione a una riparazione o a un guasto, possono essere effettuati senza avere seguito un corso di formazione o senza essere titolari del relativo certificato. Lo stesso vale anche per i viaggi con veicoli cisterna ADR/SDR verso il luogo d'esame del veicolo o della cisterna.	1 Certificati di formazione <i>b. Abrogato</i> <i>c. Adeguamento del testo</i> Senza avere seguito un corso di formazione o senza essere titolari del relativo certificato, i viaggi con veicoli ADR/SDR possono essere effettuati solo in caso di viaggi di trasferimento di veicoli in panne oppure di viaggi di prova svolti in relazione a una riparazione o a un guasto. Senza avere seguito un corso di formazione o senza essere titolari del relativo certificato, sono pure ammessi i viaggi con veicoli cisterna ADR/SDR verso il luogo d'esame del veicolo o della cisterna. d. Per viaggi con veicoli cisterna ADR/SDR svolti da esperti della circolazione incaricati dei controlli dei veicoli il certificato di formazione non è necessario.
Spiegazioni: - Il testo della lettera b viene abrogato in quanto la durata di validità del certificato di formazione è disciplinata nell'ADR. - L'attuale regolamento eccezionale per officine di riparazioni viene esteso ai viaggi di trasferimento di veicoli in panne, i quali per motivi pratici potranno in linea di massima essere effettuati senza certificato di formazione anche quando le condizioni per le esenzioni secondo la sottosezione 1.1.3.1 d) ADR non sono soddisfatte. - Durante i viaggi di prova gli esperti cantonali della circolazione incaricati dei controlli dei veicoli potranno condurre veicoli cisterna ADR/SDR senza certificato di formazione. Le autorità cantonali, tramite l'asa, garantiranno che per svolgere queste corse specifiche gli esperti dispongono di una formazione sufficiente nell'ambito delle merci pericolose.	